

夫婦懇談會

季刊

二零二零年六月

荒山小路尋美夢

白雲碧海伴和風

妻賢子孝父垂愛

天堂彷彿在懷中



編者的話

Astor Li

新冠病毒是會過去的！我們再忍耐一下吧！ We can do it！ ME 的朋友們，加油！

在這居家抗疫期間，相信有些朋友每天為了煮甚麼而摸不著頭腦；但有些朋友的廚藝卻進步了很多。廚藝進步了的朋友，請記得在下次季刊投稿，分享食譜。在這居家隔離期間，夫婦兒女相聚的時間更多，磨擦少不免亦隨之增加；每個人的情緒波動，都會在這個疫情下產生。

幸運地，Alice & Simon Chao 在 Crossradio 為我們夫婦們主持了一個工作坊，題目是【如何建立健康快樂的夫婦和家庭生活】。我們在那工作坊獲益良多，謝謝！

ME 將陸續為大家安排各樣活動，請大家留意我們的資訊。第二十四屆粵語夫婦週末營將會在七月底舉行，請大家不要忘記推薦給你們的親朋好友。衷心多謝！

下期季刊編者是 Pamela Chu，

聯絡電話 408-800-6382，nca.camea@gmail.com。★

A beautiful message from Holy Father Pope Francis:

Pope Francis says, “Rivers do not drink their own water; trees do not eat their own fruit; the sun does not shine on itself and flowers do not spread their fragrance for themselves. Living for others is a rule of nature. We are all born to help each other. No matter how difficult it is... Life is good when you are happy; but much better when others are happy because of you.” Let us all remember then that every changing color of a leaf is beautiful and every changing situation of life is meaningful, both need very clear vision. So do not grumble or complain, let us instead remember that Pain is a sign that we are alive, Problems are a sign that we are strong and Prayer is a sign we are not alone!! If we can acknowledge these truths and condition our hearts and minds, our lives will be more meaningful, different and worthwhile!!

Wish you having a blessed day!

教宗方濟各的一個美好的信息：

他說：“河川不會喝掉了自己的水。樹木不吃自己的果實；太陽不會把陽光照耀在自己身上，花朵也不單為自己而散發出香味。為他人而生活是大自然的法則。我們都是天生互相幫助的。不管有多困難……快樂時生活就是美好的。但是當別人因你而快樂時生活將會更美好。”

那麼，讓我們都記得，葉子的每一種變化的顏色都是美麗的，生活的每一種變動情況都是有意義的，兩者都需要非常清晰的視野。因此，不要發牢騷或抱怨，讓我們記住【痛苦】表示我們還活著，【難題】表示我們依然堅強，【祈禱】表示我們並不孤單！如果我們能夠承認這些真理並調動我們的心靈，我們的生活將更加有意義、不同和有價值！

祝您有個美好的一天！★

聽到不忠兩個字，自然聯想到婚外情或第三者。最近在 AARP 月刊登載的一篇文章，內容描述配偶之間的財務問題。其標題是：『與一個竊匪同住：性關係並不是唯一構成背叛的成因，財務上的不忠也會破壞一段美好姻緣。』為方便翻譯，原稿內容或有增刪，而文內人物均為化名，以保私隱。

今年六十歲的麗莎問自己：「為何我看不到它/他來？」當時她和丈夫阿安住在寬敞的房子；經常外遊；孩子讀名校。十五年來，她一直信任丈夫管理家中財政，直至銀行財務顧問來電：「你知否阿安做了什麼？」她才發覺丈夫花了大筆金錢買車；買古董結他和捐獻。他押了房子，信用咭欠債達廿五萬。她選擇了離婚。

你可能覺得年紀愈大，婚齡愈高便難隱瞞財務秘密。但根據最近一個針對 19 至 83 歲的研究調查，不論年齡、性別、貧富程度，財務不忠的機率並無差別。有一個案例，某 61 歲女士說和她結婚 28 年的丈夫，將共有財產轉入他的私人 PayPal 賬戶，而他在 2015 年承繼了母親

的遺產也沒有告訴她。

新科技令財務不忠更易發生，電話理財減少紙張月結單，網上購物也沒有實體收條，改由電郵寄送。如果配偶不誠實，不懂新科技和年長的一群，很容易成為受害者。

根據 2018 Harris Poll 調查，約有百分之四十一與配偶共管家財的美國人承認有某程度的不良品行。另一個更大的比例是百分之七十五的婚姻關係因財政欺詐而受影響。

有某些秘密行為，並不歸類為財務不忠，例如每天偷喝一杯 Frappuchino；偶爾買一雙鞋子，在對方回家前棄掉鞋盒，以免他發現在購物，等等！相反地，如果事件被揭發，會引致財務危機、有鉅額借貸或花費數以千計、隱瞞稅項，甚至有計劃地挪用配偶未來的財產，就非常有问题---有一位丈夫秘密地在外州購房子，那個州並沒有規定贍養費的起碼限額，一旦離婚，他的負擔便可減至最低。

一些治療師和離婚律師將構成財務不忠的原因歸納如下：

- ◆ 不良嗜好---毒癮、購物狂、賭博、酗酒。
- ◆ 報復---阿湯生意受挫，要求妻子多節省，但她卻暗中去租用豪華車。
- ◆ 社交壓力---當圈子中人人都顯得富裕，而自己沒錢花，就像蒙羞。
- ◆ 價值觀差異---上了年紀的夫妻對經濟上支持成年子女往往有不同意見，妻子不停資助失業的兒子，丈夫發覺後著令停止，以致兒子要在車過夜。重點是兒子成為了這段婚姻撒謊的源頭。
- ◆ 焦慮---私下揮霍可以滿足深藏的情感需要，可能是源自童年陰影，不一定是存心欺騙。兒時經歷過經濟大起大落，不肯定亂象何時出現，成長後會不自覺地私存金錢。
- ◆ 婚外情---偷情需要代價，這和財務不忠幾乎脫不了關係。
- ◆ 弱者自保---對著一個有控制慾的配偶很難說理，弱者便會從吸取金錢方面著手，此舉不只自我保護，也可將自己從不快的環境隔離。

當兩個人共同生活，認定對方為親密隊友是很自然的

事，但當對方隱瞞胡亂花費的行為，你會感到受騙和很愚昧。像兩人同坐船艙內，你在前面不停地划，他卻在船底鑽孔。紐約市離婚律師占士說：「如果配偶瞞稅而你不知情，稅局可能會免除你的稅務責任。」

畢竟，金錢固然重要，但人與人之間的關係更為可貴。嘉露與購物狂的丈夫離異後，和阿力共墜愛河，並結為夫婦，她最欣賞阿力之處，是對她的尊重，尤其是對她花費和儲蓄的觀點。嘉露說：「現在才意識到前夫對我有太多忽略，一個人如果並無考慮到自己亂花錢的行為對配偶的影響，他根本就不愛對方。」

專家建議，如果你懷疑對方有財務不忠行為，雖然非常惱怒，但不要即時爆發指控，而是心平氣和地表達自己的感受，例如：「我想到…，我擔心…，我覺得…」，否則會換來更多謊言。盡量搜集有關文件，如銀行、信用咭、投資等結單，查閱信用報告。可能的話，與配偶和財務顧問一起商量解決方法。

總之，夫妻相處必須坦誠，在管理財富時最好一同參與，盡量在事情鬧大之前解決。至於維持美滿婚姻的要訣，就麻煩大家重溫參加夫婦週末營時的功課。願與各位共勉。★

一位住在阿里桑那州鳳凰城的父親，有一天致電給住在紐約市的兒子說：「我和我的母親，在經過了 45 年的艱辛歲月之後，決定離婚。請讓你的姊姊知道。」憂傷的兒子掛上電話後，立即致電給住在芝加哥的姊姊，告訴她這個壞消息。這位錯愕的女兒便馬上打電話回家說：「不要做任何決定，我們兩天後會回來。」收線後，年老的父親轉面向老妻說：「成功了，他們將回來跟我們過感恩節……。」

大家看完這個生活片段後，心中有沒有些不安的感覺，特別是如果你曾忽略了一些在你生命中的重要人物。我們每一個人都會盡力維繫我們每一份與別人的聯繫，沒有這些不同層面及各式各樣的連系，我們是沒法成長為一個全人。就好像欠缺某一種的維他命，我們會經驗到某一種人際關係的欠缺，而令我們感到有些不足的地方。通過有意義的人際關係，我們跟父母、配偶、孩子，朋友和同事等一起茁壯成長。

Leo Buscaglia 曾經說過：「一份愛的關係並非是束縛，而是令你感到你就是你。你有自由的意志去生活；與你相處的人會跟你一起笑，而不是取笑你；跟你一起落淚，而不是因你而悲傷；大家一起在困難及充滿挑戰的時刻一起成長，共同面對及建立信心。我們每一個人都需要一份重量級的人際關係維他命去維繫我們的整個生命，由出生直到呼出最後的一口氣。」★

新冠肺炎這病毒實在給我們每一個人在情緒及經濟上有很大的困擾和影響。

加州州長發佈學校關閉命令，許多學生要留在家中，我亦留在家中陪伴女兒。家中禁制頭兩天，各人的情緒還可以；到了第三天，女兒在中午說要獨自出外到公園踏單車。我說：“NO”，因為人車稀少，再加上我們的總統在早上的新聞中不停聲稱 Coronavirus 是“中國病毒”。我擔心女兒被人歧視。女兒聽了我的答覆，很不開心，Pouting and said “fine”，跟著說：“那我在家外面的 Court 走走好了！”

看著她走了出去，我很高興，心想她已經十六歲，應該瞭解現在是非常時期。數小時後，我的情緒平息下來，突然想起在夫婦週末營學習了溝通的重要性，於是跟女兒說晚飯後要開家庭會議。

會議中，女兒說年青人需要有活動去消耗他們的精力，不然會失常態！我亦告訴她不放心她獨自外出的理由，更強調我不是不信任她的獨立能力。女兒答說她瞭解我的顧慮，亦說出她對我健康的擔心，因為我是高危一族，是個癌症康復者。我聽了她心底裏的憂慮，很慶幸我們有溝通，避免了誤會。

參加了夫婦週末營真是獲益良多，終身受用；在任何時間或環境都能學以致用。★

六分鐘的爸爸

劉蘊遜神父

不久之前，〔鏗鏘集〕播過一輯名為「六分鐘的爸爸」的節目。看過多天後，我的心裡依然纏繞著這幾個問題：今日為人父親的應該以甚麼為重？家庭？兒女？事業？還是其他東西呢？這一輯以數個實例來分析這個問題：爸爸在家庭跟兒女們相處的重要性。很快又是一年一度的父親節，不知身為父親的怎樣看這個日子？身為子女的，若父親不在身邊，不管是公幹或其他原因不能共度父親節，他們會有甚麼感受？例如，移民的家庭，父親因種種原因未能在場一起慶祝，子女們又會有怎樣看法？在「六分鐘的爸爸」節目中，每個父親都有不同的觀感，若要分析，很易令人感到祇有一個可能的答案：「一切都是無奈」。

家庭究竟為小孩子們是最重要的，童年的生活、父母的愛護、關懷等會令小小的心靈留下永世難忘的回憶。不少人想起童年的那份孤寂的生活，就如在心頭上留下了永不痊癒的創傷及烙印，會感到終身遺憾，怨恨父母。無論如何，今日年青的一代對「家」，的確有他們另外一種獨特的看法。在家訪工作中，曾屢次聽到許多不同版本的故事。因此，我自己對多次「離家出走」的子女故事，也有另外一種感受，是錯是對，我自己也弄不清楚。

從上面所提的問題中，我們很清楚地看出，這個所謂新時代、新潮流的「家」的觀念確實起了很大的變化。在青少年的眼中，「家」究竟是怎樣的，我們不妨靜聽他們的心聲，反思他們的感受。再看今日的「家」與過去的「家」又有甚麼分別。

差不多兩年前，「突破時刻」舉辦的一個活動就是要探討出一般中學生對「家」的看法。何謂「家」？有來自沙田區二十八間中學的學生很踴躍地參加了塗鴉大行動，在民主牆上發表了他們的意見，其中雖然有不少「感言」在表面看來有點開玩笑的成份，但細讀之下，亦可看出中學生對「家」的看法。以下且舉其中數個例子，讓大家來下一個「評語」。

- ◆ 少年想逃家，青年想離家，成年想成家，老年想歸家，到頭來都是要回家。
- ◆ 家不是萬能的，但沒有家就萬萬不能。
- ◆ 家就好像個鳥籠，父母是對吱吱喳喳的大鳥，我們是隻啞口無言的小鳥。
- ◆ 你有家，我有家，為何今晚不回家？
- ◆ 我若回家又如何，家裡無人關心我，家裡無人明白我。自己在房中垂淚，心聲祇有藏心底。
- ◆ 有家未必有情，有情就一定有家。家 --- 世上最多人

不愛到的地方，世上無人不需要的地方。四面有牆就是家，但有牆無愛的是死了的家。

以上祇是幾個例子，雖然每個例子裡充滿的「淚水」比「歡笑」多，但這並不代表所有的家都是「有問題」的。家的負面樣子我們看得多了，家的正面樣子我們真的找不到嗎？「六分鐘的爸爸」節目裡的爸爸們不同觀點與角度，足夠我們花許多時間去反思及分析。

父親為一家之主的意念，希望不會那麼快就被一掃而空，希望身為人父者在父親節日多多反思及反省。

傳統的中國人家庭，有一個諺語：「嚴父出孝子，慈母多敗兒」。因此，大部份做父親的，都不自覺地擔當起嚴父的角色，希望將來自己的孩子能夠成材及出人頭地。但是大家需知道，天下父母心，都是愛錫自己的孩子的；所以在嚴父面具的背後，有多少惻隱之心、愛惜之情及滿腔的不捨得。

在這即將到來的父親節，希望每一位做兒女的，都要記掛著父親的辛勞、為家庭的犧牲及奉獻、對家中各人無條件的愛與包容；有機會的話，請你向他說聲：【多謝爸爸、我愛你！】。★

疫情對生活的影響

逾越

六月是萬物欣欣向榮、花草樹木散發著初夏芬芳的時節。怎料這新冠狀病疫情的嚴峻打擊，擾亂了整個世界的運作，使每個家庭都受影響。因此，還有幾許人會去大自然走走，或到公園去散步，欣賞自然界的美態呢？

因為這疫情的衝擊，牽連整個社會的經濟，增加人們在就業、醫療及精神上的壓力。很多家庭的生活時間表被攪亂了。以往做父母的只需早上帶孩子上學校或到託兒中心後，便去上班工作。但現在因疫情的影響，大家都需要留在家中，孩子不能到學校上課。但有些行業的父母們必需品外出工作，那孩子怎樣託管好呢？如果有長輩幫忙，或可留在家中上班的當然最理想，但沒法有此安排的父母們，怎辦好呢？相信是很麻煩的問題。

如果可以在家工作同時又可以照顧孩子的父母們，其實也不容易。例如我女兒每天都會在網上尋找一些學習資料以幫助六歲讀幼稚園的女兒在居家的情況下，輔助她在學業上的不足；而她另一個兩歲的女兒就會不甘後人的也要一齊參與，但她是個搗蛋的小靈精，有時甚至弄



第二十四屆北加州粵語夫婦週末營
24th CANTONESE MARRIAGE ENCOUNTER WEEKEND

滋養婚姻 付諸行動
Enrich Marriage, Take Action



導師：張錦芳教授(Dr. Monit Cheung)獲美國俄亥俄州州立大學社會工作博士學位(1986)，具備臨床社工師執照，現任美國休斯頓大學教授、臨床社會工作系主任、兒童與家庭創新研究中心主任、德州兒童福利教育計劃主管，被譽為家庭及兒童工作專家。

日期：2020年7月31日(星期五) 6:00pm至8月2日(星期日) 5:00pm

地點：Hilton Garden Inn 10741 North Wolfe Road, Cupertino, CA 95014

收費：\$400.00 per couple (酒店提供六餐膳食及兩晚住宿)在7月7日後取消者，費用將不獲退還。名額有限，請從速報名。

查詢：歡迎致電 Teresa and Patrick Tsim 黃淑貞和詹志成夫婦 408-800-6382，或電郵 nca.camea@gmail.com。如電話繁忙，請留言，我們會盡快回覆。

主辦機構：美國華語夫婦懇談會，北加州粵語分會 電郵：nca.camea@gmail.com
詳情請瀏覽：【美國華語夫婦懇談會】互聯網頁：www.camea.org

2020第二十四屆北加州粵語夫婦週末營報名表

先生姓名(英文) _____ (中文) _____ 宗教 _____
太太姓名(英文) _____ (中文) _____ 宗教 _____
結婚日期 _____ 電話 _____
地址 _____
電郵地址 _____

【美國華語夫婦懇談會】是一個非牟利組織，全體工作人員都是義務，並曾受益於夫婦懇談會。我們都樂意為發展此一有意義的活動而付出一點心力與財力。
報名請致電 Teresa and Patrick Tsim 黃淑貞和詹志成夫婦 408-800-6382 或電郵 nca.camea@gmail.com。

1. 【第二十四屆粵語夫婦週末營】將於今年七月三十一日至八月二日舉行，地點為 Hilton Garden Inn, Cupertino。誠意邀請大家介紹及推薦親朋好友參加，詳情請參閱內頁的宣傳單張。
2. 我們現正徵收 2020 年度的 \$20 年費；ME 年費的作用是維持我們日常的營運開支，請大家多多支持。支票抬頭請寫：CAMEA；並寄註：Stephen Kwok, P.O.Box 20134, Castro Valley, CA 94546。謝謝！
3. 為了推廣婚姻及家庭的價值觀，我們於每月的第二個或第三個週六，下午四時在 AM1400 天主教廣播電臺的「漫步心靈路」節目中播出，歡迎大家參與分享並且推薦給你們的親友收聽。如有查詢，或欲分享自己的經歷和感受，請聯絡 Astor Li (408) 800-6382。
4. 歡迎瀏覽我們的互聯網站 www.camea.org，亦請大家多給我們有關該網站的寶貴意見，俾能作出改善。
5. 會員如有任何資料更改，請儘快通知各區的聯絡組長或 Maria Leung (408) 800-6382，或電郵 nca.camea@gmail.com，以便保持聯絡，謝謝！★

